



Remembering the Children

A time for

truth-telling

listening

learning

healing

Supporting the work of Canada's
Truth and Reconciliation Commission

www.rememberingthechildren.ca

Remembering the Children Prayer

God of our Ancestors,
who holds the spirits of our grandmothers and grandfathers
and the spirits of our grandchildren,
Remembering the Children,
we now pledge ourselves to speak the Truth,
and with our hearts and our souls
to act upon the Truth we have heard
of the injustices lived,
of the sufferings inflicted,
of the tears cried,
of the misguided intentions imposed,
and of the power of prejudice and racism
which were allowed to smother the sounds and laughter of
the forgotten children.
Hear our cries of lament
for what was allowed to happen, and for what will never
be.
In speaking and hearing and acting upon the Truth
may we as individuals and as a nation
meet the hope of a new beginning.
Great Creator God
who desires that all creation live in harmony and peace,
Remembering the Children
we dare to dream of a Path of Reconciliation
where apology from the heart leads to healing of the heart
and the chance of restoring the circle,
where justice walks with all,
where respect leads to true partnership,
where the power to change comes from each heart.
Hear our prayer of hope,
and guide this country of Canada
on a new and different path. Amen

Prière en souvenir des enfants

Dieu de nos ancêtres,
toi qui veilles sur les esprits de nos grand'mères et de nos
grands-pères, et sur les esprits de nos petits-enfants,
En souvenir des enfants,
nous nous engageons à parler en toute Vérité,
à poser des gestes, de cœur et d'âme, en accord avec la
Vérité que nous avons reconnue à propos des injustices
subies,
des souffrances infligées,
des directives maladroitement imposées,
de la puissance des préjugés et du racisme assez
prédominants pour étouffer les sons et le rire des
enfants oubliés.
Écoute les cris de notre repentance
à propos de ce qu'on a laissé se produire
et à propos de ce qui ne pourra plus prendre place.
À l'heure où nous voulons parler,
écouter et agir en accord avec la Vérité,
puissions-nous, en tant qu'individus et en tant que nation,
relever le défi d'un nouveau commencement.
Grand Dieu Créateur,
toi qui veux que toute la création vive dans l'harmonie et la
paix,
En souvenir des enfants
nous osons rêver à un chemin de réconciliation
où les regrets venant du cœur mûrissent en guérison du cœur
et en une occasion de rétablir le cercle,
où la justice guide les pas de chacun,
où le respect conduit à un véritable partenariat,
où la puissance du changement prend son
inspiration dans chaque cœur.
Entends notre prière d'espérance,
et guide notre pays, le Canada,
sur un sentier neuf et différent. Amen.